

INVERTER-STROMERZEUGER

IG 2000i

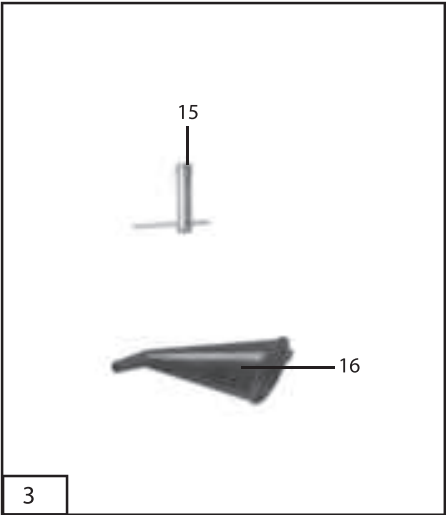
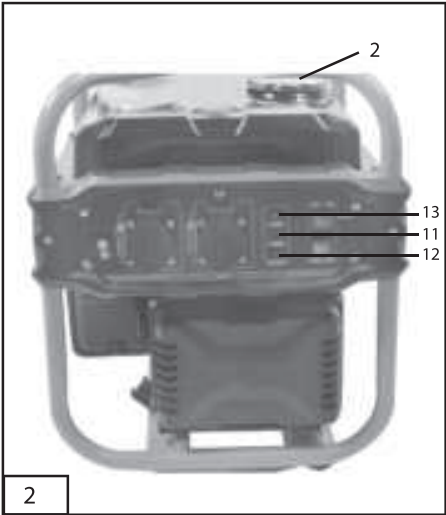
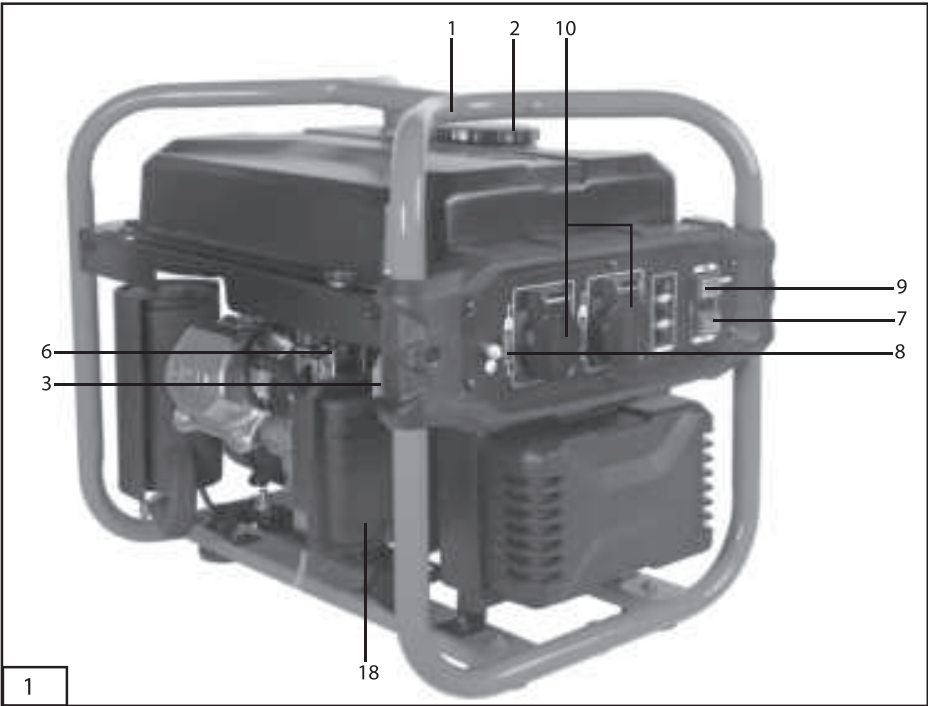


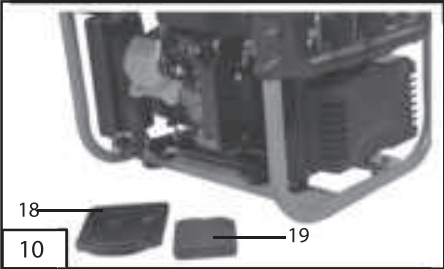
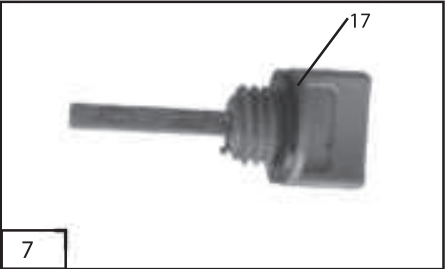
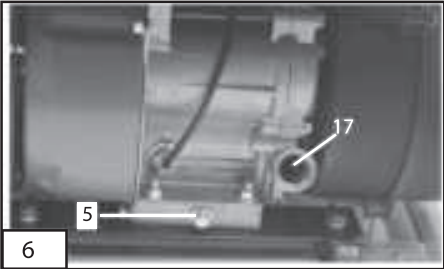
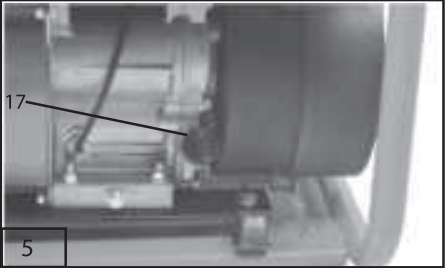
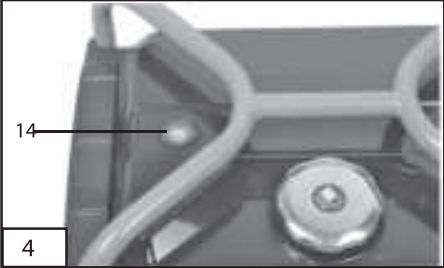
DE Originalbetriebsanleitung
INVERTER-STROMERZEUGER

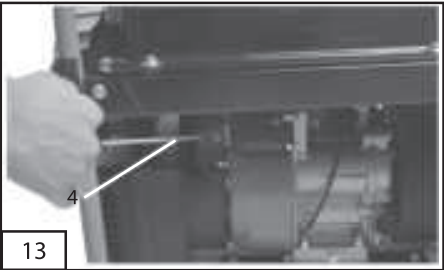
CZ Překlad původního návodu k používání
INVERTER GENERATOR

Art. No: 160.100.475









1. Wichtiges zu Beginn

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Generators. All unsere Generatoren werden vor der Auslieferung strikten Qualitätskontrolle unterzogen.

Generatoren sind besonders leicht und kompakt, arbeiten leise und zeichnen sich durch ihre fast sprichwörtliche Zuverlässigkeit aus. Zuverlässigkeit, problemloser Anlauf und hoher Wirkungsgrad sind bei Generatoren selbstverständlich.

Achtung: Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Generator zum ersten Mal benutzen; halten Sie sich stets an die Anweisungen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, damit Sie später darin nachlesen oder die Anleitung an den nächsten Besitzer weitergeben können.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Beim Betrieb des Generators müssen sich stets an die Sicherheitshinweise halten. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie den Generator warten. Eine falsche Installation des Generators kann zu Rückkopplungen führen, die den Generator zerstören und Brände auslösen können.

Wenn Geräte durch den Generator betrieben werden sollen, die nicht den EMV-Regularien entsprechen, ist es möglich, dass ein Starten der Geräte wegen elektromagnetischer Interferenzen nicht möglich ist. Der Generator beschädigt diese Geräte nicht.

WARNUNG:

Lesen Sie grundsätzlich die allgemeinen Sicherheitshinweise, bevor Sie den Generator verwenden. Befolgen Sie unbedingt die darin enthaltenen Anweisungen, damit es nicht zu Bränden, Stromschlägen und Verletzungen kommt.

Anweisungen:

1. Sorgen Sie für einen sauberen und aufgeräumten Arbeitsbereich. Unordnung kann leicht zu Unfällen führen.
2. Lassen Sie den Generator nicht an explosionsgefährdeten Stellen arbeiten, beispielsweise nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Schützen Sie den Generator vor Regen und sonstiger Feuchtigkeit.
3. Halten Sie Kinder stets vom laufenden Generator fern. Bei Ablenkungen kann Ihnen die Kontrolle über den Generator entgleiten. Achten Sie darauf, dass der Generator nur von ausreichend geschulten Personen bedient wird.
4. Lagern Sie den Generator außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie den Generator von niemandem bedienen, der nicht mit dem Gerät vertraut ist und/oder diese Anleitung nicht komplett gelesen hat.
5. Setzen Sie niemals Gewalt ein!
6. Nutzen Sie zum Reinigen, zur Wartung und zur Installation immer das richtige Werkzeug.
7. Achten Sie auf die richtige Arbeitskleidung: Tragen Sie keine lose Kleidung, Handschuhe, Schals, Ringe, Halsketten, Armbänder und keinen sonstigen Schmuck, der sich in beweglichen Teilen verfangen kann. Tragen Sie rutschfestes Schuhwerk.
8. Tragen Sie eine geeignete Schutzausrüstung (Gehörschutz, Schutzbrille, Atemmaske).
9. Beim Transport und im Betrieb muss der Generator vertikal stehend auf einer ebenen Unterlage platziert und bei Bedarf gegen Verrutschen gesichert werden.
10. Stellen Sie sich niemals auf den Generator. Halten Sie Hände und Füße stets vom Generator fern. Falls der Generator kippen sollte, kann es zu

schweren Verletzungen kommen.

11. Halten Sie den Generator sauber. Warten Sie den Generator sorgfältig. Verwenden Sie ausschließlich sorgfältig gewartete Generatoren. Verändern Sie den Generator nicht.

12. Sorgen Sie unbedingt dafür, dass Einstellwerkzeuge und Schlüssel entfernt wurden, bevor Sie den Generator einschalten.

13. Gehen Sie stets sorgfältig und mit wachen Sinnen vor, wenn Sie mit dem Generator arbeiten. Bedienen Sie den Generator nicht, wenn Sie sich müde oder unwohl fühlen sollten.

14. Überprüfen Sie den Generator stets vor der Nutzung. Vergewissern Sie sich, dass keinerlei Teile defekt oder beschädigt sind und die ordentliche Funktion des Generators beeinträchtigen können. Lassen Sie den Generator nur von qualifizierten Fachleuten reparieren, achten Sie darauf, dass ausschließlich Originalteile verwendet werden.

15. Setzen Sie den Generator niemals bestimmungswidrig ein. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

WARNUNG: Bei Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Anleitung besteht die Gefahr von Verletzungen, die im schlimmsten Fall zum Tode führen können.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

· Sichern Sie den Generator beim Transport gegen Verrutschen und Umkippen.

· Stellen Sie den Generator mindestens 1 m von Gebäuden und angeschlossener Ausrüstung auf.

· Von Feuchtigkeit und Staub fernhalten.
Zulässige Umgebungstemperatur: -10 bis +40 °C. Maximale Einsatzhöhe: 1000 m über dem

Meeresspiegel. Relative Luftfeuchtigkeit: 90 % (nicht kondensierend).

· Überprüfen Sie den Generator vor jedem Einsatz auf Beschädigungen und Undichtigkeiten.

· Halten Sie den Generator von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Stäuben fern. Der Generator darf keinesfalls in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben betrieben werden.

· Der Generator muss auf einer ebenen Unterlage aufgestellt und betrieben werden. Andernfalls kann Kraftstoff auslaufen.

· Lassen Sie die Installation unter Beachtung sämtlicher gesetzlicher Vorgaben durch einen spezialisierten Elektriker ausführen.

· Halten Sie Kinder und Tiere vom Generator fern.
· Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haar, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.

· Nur an gut belüfteten Stellen befüllen.

· Kraftstoff ist leicht entzündlich und kann unter bestimmten Umständen sogar explodieren.

· Zum Befüllen schalten Sie zuvor den Motor ab; befüllen Sie das Gerät nur an gut belüfteten Stellen. Wischen Sie übergelaufenen Kraftstoff unverzüglich auf.

· Berühren Sie den Generator niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.

· Schützen Sie den Generator vor Regen, Schnee und sonstiger Feuchtigkeit.

· Falls der Generator beschädigt wird, muss er vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Fachkraft repariert werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

Achtung!

Die Abgase sind giftig! Betreiben Sie den Generator nur an gut belüfteten Stellen im Freien.

· Geben Sie beim Befüllen und beim sonstigen Umgang mit Kraftstoff und Öl grundsätzlich besonders sorgsam vor. Bei Kontakt mit der Haut und beim Einatmen (Dämpfe!) kann es zu Gesundheitsschädigungen kommen.

· Damit es nicht zu Stromschlägen kommt, verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Überlastschalter.

Achtung! Defekte Überlastschalter dürfen nur gegen Überlastschalter mit absolut identischen Leistungsparametern ausgetauscht werden.

· Verwenden Sie aufgrund der hohen mechanischen Belastungen ausschließlich Kabel mit Gummimantelung oder ähnlich geschützte Kabel.

· Beachten Sie beim Einsatz von Verlängerungskabeln Folgendes:
Gegen elektrische Gefährdungen absichern. Beim Einsatz im Freien ausschließlich ausdrücklich für den Außeneinsatz geeignete und entsprechend gekennzeichnete (HO7RN-F) Kabel verwenden.

· Wenn Verlängerungsleitungen oder mobile Verteilnetze verwendet werden, darf der Widerstandswert $1,5 \Omega$ nicht überschreiten. Als Richtwert gilt, dass die Gesamtlänge von Leitungen für einen Querschnitt von $1,5 \text{ mm}^2$ 60 m nicht überschreiten sollte, bei einem Querschnitt von $2,5 \text{ mm}^2$ sollten 100 m nicht überschritten werden.

- Nicht befüllen, wenn geraucht wird oder in der Nähe offenen Feuers. Keinen Kraftstoff verschütten.

- Einige Teile des Hubkolben-Verbrennungsmotors sind heiß und können Verbrennungen hervorrufen. Die Warnhinweise auf dem Stromerzeugungsaggregat sind zu beachten.

- Motorabgase sind giftig. Das

Stromerzeugungsaggregat darf nicht in unbelüfteten Räumen betrieben werden. Wenn es in belüfteten Räumen montiert ist, müssen zusätzliche Anforderungen an den Schutz vor Feuer und Explosion eingehalten werden.

- Vor der Anwendung sollten das Stromerzeugungsaggregat und dessen elektrische Ausrüstung (einschließlich Leitungen und Steckerverbindungen) überprüft werden, um sicherzustellen, dass kein Defekt vorliegt.

- Warnung! Halten Sie sich an die Vorschriften zur elektrischen Sicherheit, die für den Ort gelten, an dem die Stromerzeugungsaggregate verwendet werden.

- Warnung! Berücksichtigen Sie die Anforderungen und Vorsichtsmaßnahmen im Falle der Wiederversorgung einer Anlage durch Stromerzeugungsaggregate in Abhängigkeit von den Schutzmaßnahmen dieser Anlage und den anwendbaren Richtlinien.

-Stromerzeugungsaggregate sollten nur bis zu ihrer Nennleistung unter den Nenn-Umgebungsbedingungen angewendet werden. Wenn die Anwendung des Stromerzeugungsaggregates unter Bedingungen erfolgt, die den Bezugsbedingungen nach ISO 8528-8:2016, 7.1, nicht entsprechen und wenn das Abkühlen des Motors oder Generators beeinträchtigt ist, z. B. als Ergebnis des Betriebs in eingeschränkten Bereichen, ist eine Verringerung der Leistung erforderlich.

-Achtung: Vergiftungsgefahr, Abgase dürfen nicht eingeatmet werden. Einschließlich Kraftstoff und Öl giftig.

-Die Installation und größere Reparaturarbeiten sollte nur von speziell geschultem Personal durchgeführt werden.

-Fassen Sie den Tragegriff fest, um ein Umkippen des Generators beim Ziehen des Rückstoßstarters zu verhindern. Verletzungsgefahr durch plötzliche Änderung der Drehrichtung des Motors!

3. Verwendete Symbole



Vor Einsatz des Generators mit den Sicherheitshinweisen vertraut machen.



Im Betrieb entstehen giftige Gase, beispielsweise Kohlenmonoxid (ein farb- und geruchloses Gas), die zum Erstickten führen können. Generator nur an gut belüfteten Stellen im Freien verwenden.



Motor vor dem Befüllen des Generators abschalten und abkühlen lassen. Kraftstoff ist leicht entzündlich und kann unter bestimmten Umständen sogar explodieren. Generator nur an gut belüfteten Stellen fern von offenen Flammen, Funken und Zigaretten befüllen. Verschütteter Kraftstoff sollte unverzüglich aufgenommen werden.



Der Auspuff erhitzt sich im Betrieb stark. Motor vor Wartungsarbeiten, Befüllung und Lagerung gründlich abkühlen lassen. Auspuff nicht berühren – Verbrennungs- und Verletzungsgefahr!



Der Generator darf nicht an die öffentliche Stromversorgung angeschlossen werden. Bei falschem Anschluss besteht Gefahr von Bränden und Sachschäden bis hin zu tödlichen Stromschlägen des Bedieners und bei Arbeiten an der öffentlichen Stromversorgung.



Warnung! Gefährliche Spannungen im Betrieb des Generators. Generator vor Wartungsarbeiten grundsätzlich abschalten.



Beim Bedienen des Generators Gehörschutz tragen.



Erdungsanschluss; in der Bedienungsanleitung nachlesen.



Vor Wartungsarbeiten, vor dem Verlassen des Gerätes und nach dem Abschalten sämtliche Geräte von den Anschlüssen trennen.



Gute und widerstandsfähige Handschuhe tragen!



Ölstand vor dem Einsatz überprüfen.



Chokehebel



In Übereinstimmung mit geltenden europäischen Richtlinien



Das Gerät nicht dem Regen aussetzen



Offene Flammen oder das Rauchen in der Nähe des Geräts ist streng verboten!



Vorsicht Verletzungsgefahr! Vor Wartungsarbeiten Motor ausschalten und Zündkerzenstecker ziehen.



Garantierter Schalleistungspegel



Vor Erstinbetriebnahme Öl einfüllen!

4.Bestimmungsgemäßer Einsatz

Dieses Gerät wurde für Anwendungen entwickelt, die eine Stromversorgung mit 230 V Wechselspannung.

Beachten Sie unbedingt die Beschränkungen in den Sicherheitshinweisen. Der Generator dient dazu, Elektrowerkzeuge und Lichtquellen mit Elektrizität zu versorgen. Beim Einsatz des Gerätes zum Speisen von Haushaltsgeräten informieren Sie sich zuvor anhand der Dokumentation des Herstellers über die Eignung des jeweiligen Gerätes. In Zweifelsfällen holen Sie bitte den Rat eines autorisierten Händlers ein. Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Einsatzzweck genutzt werden. Jegliche sonstige Verwendung wird als Missbrauch betrachtet. Bei Schäden oder Verletzungen, die durch eine solche Anwendung entstehen, haftet der Anwender/ Bediener, nicht der Hersteller.

5. Aufbau und mitgelieferte Teile (Abbildung 1-13)

- 1. Tragegriff
- 2. Tankdeckel
- 3. Kraftstoff-Absperrhahn
- 4. Startseil
- 5. Ölablaßstutzen
- 6. Chokehebel
- 7. Ein-/Ausschalter
- 8. Erdungsanschluss
- 9. Energiesparschalter
- 10. Steckdosen (230 V~ Wechselspannung)
- 11. Betriebsstatusanzeige
- 12. Überlastungsanzeige
- 13. Ölwarnanzeige
- 14. Tankanzeige
- 15. Zündkerzenschlüssel
- 16. Öl-Einfülltrichter
- 17. Öleinfüllstutzen (Ölpeilstab)
- 18. Luftfilterabdeckung
- 19. Luftfilter
- 20. Zündkerzenstecker
- 21. Zündkerze

6. Technische Daten

Motor	
Modell:	QL160
Schutzklasse:	IP 23M
Motor:	4-Takt, Einzelzylinder, luftgekühlt, OHV
Hubraum:	119 cm ³
Öltankvolumen:	0,35 L
Kraftstofftankvolumen:	10 L
Zündkerze:	TORCH E7RTC

Generator

Spannung (V):	230 V
Frequenz (Hz):	50 Hz
Höchstnennleistung (kW):	1,8
Max Leistung:	2 kW S2 5min
Nettogewicht:	21,5 kg
Bruttogewicht:	23 kg
Leistungsfaktor:	1,0
Leistungsklasse:	G1
Betriebsgeräusch:	95 dB (A)

Einsatzhinweise:

- 1. Optimale Betriebstemperatur: 5 – 40 °C
- 2. Höhe: maximal 1000 m
- 3. Optimale Lagerungstemperatur: -25 – 70 °C

7. Vor dem ersten Anlauf

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, überzeugen Sie sich von der Vollständigkeit des Lieferumfangs. Stellen Sie den Generator auf einer robusten, ebenen Unterlage in der Nähe der elektrischen Ausrüstung auf, achten Sie auf gute Belüftung.

Lieferumfang:

- Generator
- Zündkerzenschlüssel
- Öl-Einfülltrichter
- Bedienungsanleitung

7.1 Elektrische Sicherheit:

- Versorgungskabel und angeschlossene Ausrüstung müssen sich in einwandfreiem

Zustand befinden.

- Generator nur mit Geräten betreiben, deren Spannungsspezifikationen mit der Ausgangsspannung des Generators übereinstimmen.
- Generator niemals an das öffentliche Stromnetz (Steckdose) anschließen.
- Anschlusskabel von Verbrauchern so kurz wie möglich halten.

7.2 Umweltschutz

- Verschmutzte Wartungsmaterialien und Betriebsstoffe bei einer geeigneten Sammelstelle abgeben.
- Verpackungsmaterialien, Metalle und Kunststoffe recyceln.

7.3 Erdungsanschluss (Abbildung 1)

Das Gehäuse kann zum Ableiten statischer Elektrizität geerdet werden. Dazu schließen Sie ein Ende des Erdungskabel an den Erdungsanschluss am Generator (Nr. 8), das andere Ende an einen externen Erdungsanschluss (beispielsweise einen Erdungsstab) an.

7.4 Kraftstoff einfüllen (Abbildung 4)

WARNUNG

Schalten Sie das Gerät ab, sorgen Sie für gute Belüftung.
Drehen Sie den Tankdeckel (Nr. 2) ab, füllen Sie eine ausreichende Menge bleifreien Kraftstoff über einen Einfüllstutzen ein.
Achten Sie darauf, dass der Tank nicht überläuft und Kraftstoff verschüttet wird. (Falls doch etwas daneben gehen sollte, wischen Sie den Kraftstoff unverzüglich auf und warten ab, bis die Reste verflogen sind – Entzündungsgefahr). Drehen Sie den Tankdeckel wieder auf.

7.5 Öl einfüllen (Abbildungen 5-7)

WARNUNG

Schalten Sie das Gerät ab, sorgen Sie für gute Belüftung.

Öffnen Sie den Ölpeilstab (17), füllen Sie etwa 250 ml Motoröl (15W40) mit dem mitgelieferten Öl-Einfülltrichter (16) ein. Die richtige Menge ist eingefüllt, wenn der Ölstand die obere Markierung am Ölpeilstab (17) erreicht.

Wichtig:

Schrauben Sie den Ölpeilstab zum Prüfen des Ölstandes nicht ein; nur bis zum Beginn des Gewindes einschieben. Verschließen Sie die Öleinfüllöffnung wieder, bringen Sie die Motorabdeckung wieder an.

Wichtig! Der Motor muss vor dem Start unbedingt mit Motoröl und Kraftstoff befüllt werden.

8. Betrieb

- Kraftstofffüllstand prüfen, gegebenenfalls nachfüllen.
- Für ausreichende Belüftung des Generators sorgen.
- Vergewissern, dass der Stecker des Zündkabels fest auf der Zündkerze steckt.
- Unmittelbare Umgebung des Generators gründlich inspizieren.
- Sämtliche eventuell an den Generator angeschlossenen Elektrogeräte vom Generator trennen.

8.1 Motor starten (Abbildungen 1,2,13)

Wichtig: Verwenden Sie keinerlei chemischen Starthilfen wie leicht entzündliche Kraftstoffe oder ähnliches.

- Drehen Sie den Absperrhahn (Nr. 3) zum Öffnen nach unten.

- Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (Nr. 7) in die Position „ON“.

- Ziehen Sie den Chokehebel (Nr. 6) in die Position „Choke“.

- Starten Sie den Motor durch kräftiges (jedoch nicht ruckartiges) Ziehen des Startseils (Nr. 4). Falls der Motor nicht anspringen sollte, ziehen Sie erneut. Wichtig:
Ziehen Sie der Startseil grundsätzlich langsam heraus, bis Sie einen Widerstand spüren; anschließend ziehen Sie schnell und kräftig am Seil. Führen Sie der Startseil langsam zurück; nicht zurückschnellen lassen.

- Drücken Sie den Chokehebel (Nr. 6) etwa 5 – 10 Sekunden nach dem Anlauf des Motors wieder zurück.

8.2 Energiesparmodus

Energiesparschalter (Nr. 9) in der Ein-Position („Eco“): Die Motordrehzahl wird auf minimale Leistungsabgabe eingestellt, der Generator arbeitet leise und effizient.

Energiesparschalter (Nr. 9) in der Aus-Position („Max“):
Der Generator läuft mit maximaler Geschwindigkeit.

8.3 Verbraucher an den Generator anschließen (Abbildung 1)

- Schließen Sie die gewünschten Elektrogeräte (230 V Wechselspannung) an die Steckdose des Gerätes (Nr. 10) an. Wichtig: Die Steckdosen liefern zusammen maximal 1800 W Dauerleistung (S1), kurzzeitig (5 Minuten) ist eine Leistungsabgabe von 2000 W (S2) möglich. Es ist nicht möglich beide Steckdosen gleichzeitig mit max. 1800 Watt zu belasten.

- Schließen Sie den Generator nicht an die Haushaltsstromversorgung an; dadurch kann der Generator beschädigt werden.

Hinweis: Bestimmte Elektrogeräte (z. B. elektrische Stichsägen oder Bohrmaschinen) können bei unterschiedlichen Einsatzbedingungen mehr Strom als gewöhnlich verbrauchen.

8.4 Abschaltung bei Überlastung (Abbildung 1)

230 V-Steckdose

- Die Betriebsstatusanzeige (Nr. 11) leuchtet im Normalbetrieb grün.

- Eine Überlastung ist aufgetreten, wenn die Betriebsstatusanzeige erlischt und die Überlastungsanzeige (Nr. 12) rot blinkt.

- Senken Sie den aktuellen Stromverbrauch.

Wichtig: Falls eine Überlastung eintritt, überzeugen Sie sich davon, dass der Stromverbrauch die maximale Leistungsabgabe des Generators nicht überschreitet. Vergewissern Sie sich, dass keine defekten Elektrogeräte angeschlossen wurden.

8.5 Motor abschalten

- Lassen Sie den Generator vor dem Abschalten noch einen Moment ohne elektrische Last laufen; so kann sich das Gerät abkühlen.

- Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (Nr. 7) in die Aus-Position („OFF“).

- Schließen Sie den Absperrhahn (Nr. 3).

9. Reinigung, Wartung, Lagerung, Transport und Bestellung von Ersatzteilen

Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, schalten Sie den Motor ab und ziehen den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab.

Wichtig: In folgenden Fällen schalten Sie den Generator sofort ab und wenden sich an den Kundendienst:

- Bei ungewöhnlichen Vibrationen oder Geräuschen.
- Bei offensichtlichen Überlastungen oder Fehlzündungen des Motors.

9.1 Reinigung

· Halten Sie sämtliche Sicherheitseinrichtungen, Belüftungsöffnungen und das Motorgehäuse möglichst frei von Staub und anderen Verunreinigungen. Wischen Sie den Generator mit einem sauberen Tuch ab oder reinigen Sie ihn mit Druckluft bei geringem Druck.

· Wir empfehlen, den Generator nach jedem Einsatz zu reinigen.

· Reinigen Sie den Generator regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas milder Seife. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und keine Lösungsmittel; solche Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser und keine anderen Flüssigkeiten in den Generator eindringen können.

9.2 Öl wechseln und Ölstand (vor dem Einsatz des Generators) prüfen (Abbildungen 5-7)

Das Motoröl lässt sich am einfachsten wechseln, wenn der Motor reguläre Betriebstemperatur erreicht hat. Bitte lesen Sie auch die Wartungshinweise.

· Halten Sie beim Ölwechsel ein geeignetes, auslaufsicheres Gefäß bereit.

Öffnen Sie den Ölpeilstab (Nr. 17).

- Öffnen Sie den Ölablaßstutzen (Nr. 5), lassen Sie das heiß Motoröl in eine Auffangschale ablaufen.
- Nach dem Abfließen des Altöls verschließen Sie den Ölpeilstab und stellen den Generator wieder auf einen ebenen Untergrund.

· Füllen Sie neues Motoröl mit dem Öl-Einfülltrichter (Nr.16) ein, bis die obere Markierung am Ölpeilstab (17) erreicht ist. Wichtig: Schrauben Sie den Ölpeilstab zum Prüfen des Ölstandes nicht ein – nur bis zum Beginn des Gewindes einschieben.

· Benutzen Sie Motoröl 10W-30 oder 10W-40 für den normalen Gebrauch. Bei niedrigen Temperaturen (-20 °C bis 0 °C) empfehlen wir Motoröl 5W-30.

· Entsorgen Sie Altöl durch Abgabe bei einer geeigneten Sammelstelle. Viele Tankstellen, Werkstätten und Recyclingeinrichtungen nehmen Altöl kostenlos entgegen. Geben Sie keinerlei Additive wie Frostschutzmittel oder Getriebeöl zum Altöl hinzu. Halten Sie Altöl von Kindern und von Zündquellen fern.

9.3 Automatische Abschaltung bei Ölmenge

· Bei zu niedrigem Ölstand startet der Motor nicht.

· Falls während des Betriebes ein Ölmenge eintritt, leuchtet die Ölwarnanzeige (Nr. 13) rot auf, der Motor stoppt. Die Ölwarnanzeige erlischt, wenn der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.

· Zum erneuten Starten des Motors muss zunächst Motoröl nachgefüllt werden.

9.4 Luftfilter (Abbildungen 8-10)

Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, tauschen Sie ihn bei Bedarf aus. Bitte lesen Sie auch die Wartungshinweise.

· Nehmen Sie den Luftfilterdeckel (18) ab.

· Nehmen Sie den Luftfilter (19) heraus.

· Reinigen Sie den Luftfilter durch Ausklopfen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen reinigen Sie den Filter zunächst mit Seifenwasser, anschließend spülen Sie mit klarem Wasser gut nach und

lassen den Filter an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Wichtig: Verwenden Sie keinerlei Scheuermittel oder Kraftstoffe zum Reinigen des Luftfilters.

· Anschließend in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

9.5 Zündkerze (Abbildung 11-12)

Prüfen Sie die Zündkerze regelmäßig auf Verschleiß. Bitte lesen Sie auch die Wartungshinweise.

Überprüfen Sie mindestens einmal im Jahr oder bei regelmäßig schlechtem Starten den Elektrodenabstand der Zündkerze. Der korrekte Abstand zwischen Zündfahne und Zündkontakt ist 0,6-0,7 mm.

· Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (20) drehend ab.

· Drehen Sie die Zündkerze (21) mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (Nr.15) heraus.

· Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Drahtbürste oder setzen Sie eine neue Zündkerze ein.

· Anschließend in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

9.6 Wartungsplan

Reguläre Wartungsabstände Nach der angegebenen Anzahl von Monaten oder Betriebsstunden durchführen – je nachdem, welche Zeit zuerst abgelaufen ist.		Erster Einsatz	Erster Monat oder 20 Stunden	Alle 3 Monate oder 50 Stunden	Alle 6 Monate oder 100 Stunden	Jährlich oder nach jeweils 200 Stunden
Element						
Motoröl	Füllstand prüfen	O				
	Wechseln		O		O	
Luftfilter	Prüfen	O				
	Reinigen			O (1)		
Zündkerze	Prüfen, nachstellen				O	
	Austauschen					O
Funkenfänger	Reinigen				O	
Ventilspiel	Prüfen, nachstellen					O (2)
Verbrennungsraum	Reinigen	Alle 300 Stunden (2)				
Kraftstofftank und -Filter	Reinigen				O (2)	
Kraftstoffleitung	Prüfen	Alle 2 Jahre (bei Bedarf austauschen) (2)				
Anmerkungen:						
(1) Wartungsabstände beim Einsatz in staubiger Umgebung verkürzen.						
(2) Diese Elemente sollten vom Kundendienst gewartet werden. Lesen Sie bitte in den Wartungshinweise nach.						
Bei Nichtbeachtung des Wartungsplans können Ausfälle eintreten, die nicht durch die Garantie abgedeckt werden.						

9.7 Lagerung

1. Leeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffpumpe.
Wichtig: Versuchen Sie niemals, den Kraftstofftank in geschlossenen Räumen, in der Nähe von offenen Flammen oder brennenden Zigaretten zu leeren.
Kraftstoffdämpfe können leicht zu Bränden oder Explosionen führen.

2. Starten Sie den Motor, lassen Sie den Motor laufen, bis Tank und Kraftstoffleitung vollständig geleert sind und der Motor stoppt.

3. Lassen Sie den Generator gründlich abkühlen.

4. Schrauben Sie die Zündkerze heraus, gießen Sie etwa 20 ml Motoröl in den Zylinder.

5. Ziehen Sie das Startseil einige Male durch; so werden die inneren Komponenten mit Öl benetzt.

6. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.

7. Lagern Sie den Generator an einem sicheren, gut belüfteten Ort.

9.8 Transport

Vorbereitung

1. Entleeren Sie den Benzintank.
2. Lassen Sie den Motor solange laufen bis das restliche Benzin verbraucht ist.
3. Entleeren Sie das Motoröl vom warmen Motor.
4. Warten Sie, bis der Generator vollständig abgekühlt ist.
5. Transportieren Sie den Generator grundsätzlich aufrecht.

Transport

- Den Generator an den Tragegriff (Nr.1) tragen.
- Den Generator gleichmäßig anheben.
- Den Generator zum Betriebsort tragen.
- Den Generator gleichmäßig absetzen.

9.9 Ersatzteile bestellen:

Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen Folgendes an:

- Generatortyp
- Generator-Artikelnummer

10. Entsorgung und Recycling



Die Verpackung schützt den Generator vor Transportschäden. Bei der Verpackung handelt es sich um ein wertvolles Rohmaterial, das wiederverwendet und dem Recycling zugeführt werden sollte.

Der Generator und sein Zubehör bestehen aus unterschiedlichen Materialien wie Metall und Kunststoff.

Defekte Teile müssen als Sondermüll entsorgt werden. Bitte lassen Sie sich von Ihrem Händler oder von Ihrer Stadtverwaltung informieren.

Altöl und Kraftstoff sind Sondermüll, die ordnungsgemäß entsorgt werden müssen. Es gehört nicht in den Hausmüll. Informationen zur Entsorgung von Altöl erhalten Sie bei Behörden, Werkstätten oder Fachhändlern.

1. Důležité na začátku

Blahopřejeme Vám k zakoupení generátoru. Všechny naše generátory jsou před dodáním podrobeny přísné kontrole kvality.

Generátory jsou obzvláště lehké a kompaktní, pracují tiše a vyznačují se příslovečnou spolehlivostí. Spolehlivost, bezproblémový start a vysoká účinnost jsou pro generátory samozřejmostí.

Pozor: Před prvním použitím generátoru si pozorně přečtěte tento návod; Vždy se řiďte pokyny. Tento návod uchovávejte na bezpečném místě, abyste si ho mohli přečíst později nebo předat dalšímu majiteli. nächsten Besitzer weitergeben können.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Při provozu generátoru vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. Přečtěte si pečlivě před prováděním servisu generátoru návod a postupujte podle návodu k použití. Nesprávná instalace generátoru může vést ke zpětné vazbě, která ničí generátor a způsobuje požáry.

Pokud má být zařízení provozováno přes generátor, který neodpovídá předpisům EMC, je možné, že spuštění zařízení není možné v důsledku elektromagnetického rušení. Generátor nepoškozuje tato zařízení.

POZOR:

Před použitím generátoru si vždy přečtěte všeobecné bezpečnostní pokyny. Dodržujte pokyny v něm uvedené, abyste předešli požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob.

Pokyny:

1. Dbejte na čistý a uklizený pracovní prostor. Nepořádek může snadno vést k nehodám.
2. Generátor nespouštějte v prostředí s

nebezpečím výbuchu, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Chraňte generátor před deštěm a jinou vlhkostí.

3. Udržujte děti vždy dále od běžícího generátoru. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad generátorem. Ujistěte se, že generátor je provozován pouze řádně vyškolenými osobami.

4. Uložte generátor mimo dosahu dětí. Nenechávejte generátor obsluhovat nikoho, kdo není s přístrojem obeznámen a / nebo tento návod nečetl.

5. Nikdy nepoužívejte sílu!

6. Použijte pro čištění, údržbu a instalaci vždy správný nástroj.

7. Věnujte pozornost správnému pracovnímu oblečení: Nenoste volné oblečení, rukavice, šály, prsteny, náhrdelníky, náramky nebo jiné šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech.

Noste neklouzavou obuv.

8. Používejte vhodné ochranné prostředky (Ochrana sluchu, brýle, dýchací maska).

9. Během přepravy a provozu musí být generátor umístěn vertikálně na rovném povrchu a v případě potřeby zajištěn proti uklouznutí.

10. Nikdy nestůjte na generátoru. Udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od generátoru. Pokud by se generátor třásl, může také dojít k vážnému zranění.

11. Udržujte generátor čistý. Ošetřujte generátor pečlivě. Používejte pouze pečlivě udržované generátory. Nedělejte změny na generátoru.

12. Ujistěte se, že před zapnutím generátoru byly odstraněny nástroje pro nastavení a klíče.

13. Vždy postupujte opatrně a s ostražitostí při práci s generátorem. Nepoužívejte generátor, pokud se

cítíte unaveni nebo se necítíte dobře.

14. Vždy zkontrolujte generátor před použitím. Ujistěte se, že žádné části nejsou rozbité nebo poškozené a mohou rušit správnou funkci generátoru. Generátor nechte opravit pouze kvalifikovanými odborníky, používejte pouze originální díly.

15. Nikdy nepoužívejte nevhodný generátor. Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.

VAROVÁNÍ: Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek zranění, které by v nejhorším případě mohlo vést ke smrti.

Tento návod uchovávejte na bezpečném místě.

Další bezpečnostní pokyny

- Zajistěte generátor při přepravě proti sklouznutí a převrácení.

- Nastavte generátor alespoň 1 m odbudov a souvisejícího zařízení.

- Chraňte před vlhkostí a prachem. Přípustná teplota okolí: -10 až +40 °C Maximální provozní výška: 1000 m nad hladinou moře. Relativní vlhkost: 90% (nekondenzující).

- Před každým použitím zkontrolujte generátor na poškození a netěsnosti.

- Udržujte generátor dále před hořlavými látkami. Uchovávejte mimo dosah kapalin, plynů a prachu. Generátor nesmí být nikdy provozován v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.

- Generátor musí být postaven a provozován na rovném povrchu. V opačném případě může dojít k úniku paliva.

- Nechte instalaci provést pod dohledem specializovaného elektrikáře a při dodržení všech zákonných požadavků.

- Udržujte děti a zvířata mimo generátor.

- Používejte vhodný oděv. Nenoste volné oblečení a žádné šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

- Doplnějte palivo pouze v dobře větraných prostorech.

- Palivo je vysoce hořlavé a může přinejmenším okolnostech dokonce explodovat.

- Při plnění nejprve vypněte motor; zařízení plňte pouze v dobře větraných prostorech. Přetékající palivo okamžitě otřete.

- Nikdy se nedotýkejte generátoru vlhkým nebo mokrou rukou.

- Chraňte generátor před deštěm, sněhem a další vlhkostí.

- Pokud je generátor poškozen, musí být opraven výrobcem, jeho prodejním servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby neexistovala žádná nebezpečí.

Pozor! Výfukové plyny jsou jedovaté! Generátor používejte pouze v dobře větraných prostorech.

- Buďte při plnění a při jiné manipulaci s palivem a olejem vždy velmi opatrní. Kontakt s pokožkou a vdechování (výpary!) může způsobit poškození zdraví.

- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, používejte pouze jističe doporučené výrobcem.

Pozor! Vadné jističe mohou být nahrazeny pouze jističi s naprosto shodnými výkonovými parametry.

- Vzhledem k vysokému mechanickému zatížení použijte pouze kabely s gumovým pláštěm nebo podobně chráněné kabely.

• Dbejte při použití prodlužovacích kabelů následovně: Chraňte se před elektrickým proudem. Pro venkovní použití používejte pouze vhodné kabely (HO7RN-F) vhodné pro venkovní použití a odpovídajícím způsobem označené.

• Pokud se používají prodlužovací kabely nebo jiná síť, hodnota odporu nesmí překročit 1,5 Ω . Celková délka kabelů pro průřez 1,5 mm² by neměla překročit 60 m, při průřezu 2,5 mm² nesmí být překročena hodnota 100 m.

- Nedoplňujte při kouření nebo v blízkosti otevřeného ohně. Palivo nevylévejte.

- Některé části pístového spalovacího motoru jsou horké a mohou způsobit popáleniny. Je třeba dodržovat varování na generátoru.

- Výfukové plyny motoru jsou jedovaté. Generátor nesmí být provozován v nevětraných prostorách. Při instalaci ve větraných prostorách je nutné dodržet další požadavky na ochranu proti požáru a výbuchu.

- Před použitím je třeba zkontrolovat sestavu generátoru a jeho elektrické vybavení (včetně kabelů a konektorů), aby se zajistilo, že nejsou vadné.

- Varování! Řiďte se elektrickými bezpečnostními předpisy, které se vztahují na místo použití generátorů.

- Varování! Berte ohled na bezpečnostní opatření v případě recyklace generátoru.

- Generátory elektriny by měly být používány jenom do jmenovitého výkonu za jmenovitých podmínek prostředí. Pokud se aplikace generátorového agregátu provádí za podmínek, které neodpovídají referenčním podmínkám ISO 8528-8: 2016, 7.1, a pokud je chlazení motoru nebo generátoru narušeno, např. v důsledku provozu v omezených prostorách, je požadováno snížení výkonu.

- Pozor: Nebezpečí vdechování toxických výfukových plynů, včetně paliva a olejů.

- Instalaci a rozsáhlé opravy smí provádět pouze speciálně vyškolený personál.

- Uchopte rukojeť, abyste zabránili převrácení generátoru při zatahování spouštěče. Nebezpečí poranění v důsledku náhlé změny směru otáčení motoru!

3. Použité symboly



Před použitím generátoru se seznámte s bezpečnostními pokyny.



Při provozu vznikají toxické plyny, například oxid uhelnatý (bezbarvý plyn bez zápachu), které mohou vést k udušení. Generátor používejte pouze v dobře větraných prostorách.



Před naplněním generátoru vypněte motor a nechte ho vychladnout. Palivo je vysoce hořlavé a za určitých okolností může explodovat. Generátor doplňujte pouze v dobře větraných prostorách, mimo dosah otevřeného ohně, jisker a cigaret. Rozlité palivo by mělo být okamžitě odstraněno.



Výfuk se během provozu zahřívá. Před prováděním údržby, plněním a skladováním, nechte motor řádně vychladnout. Nedotýkejte se výfuku - nebezpečí popálení a zranění!



Generátor se nesmí připojit k veřejné síti. Práce na veřejném napájení a nesprávné připojení může mít za následek požár, poškození majetku, smrtelný úraz obsluhy elektrickým proudem.



Varování! Nebezpečné napětí při provozu generátoru. Před prováděním údržby vždy vypněte generátor.



Při práci s generátorem používejte ochranu sluchu.



Zemnicí svorka; přečtěte si návod k obsluze.



Před prováděním servisu, před opuštěním přístroje a po vypnutí, odpojte všechna zařízení.



Používejte dobré a odolné rukavice!



Před použitím zkontrolujte hladinu oleje.



Sytič



IV souladu s platnými evropskými směnicemi



Nevystavujte přístroj dešti



Otevřené plameny nebo kouření v blízkosti jednotky je přísně zakázáno!



Pozor, nebezpečí poranění! Před prováděním údržby vypněte motor a odpojte konektor zapalovací svíčky.



Zaručená hladina akustického výkonu



Před prvním použitím naplňte olej!

4. Zamýšlené použití

Toto zařízení bylo vyvinuto pro aplikace vyžadující napájení 230 V AC.

Je bezpodmínečně nutné dodržovat omezení uvedená v bezpečnostních pokynech. Generátor slouží k napájení elektrického nářadí a světelných zdrojů elektřinou. Při použití generátoru k napájení domácích spotřebičů byste měli nejprve zkontrolovat dokumentaci výrobce o vhodnosti daného spotřebiče. V případě pochybností se prosím obraťte na autorizovaného prodejce. Přístroj smí být používán pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití je považováno za zneužití. Jakékoli poškození nebo zranění vyplývající z tohoto použití je odpovědností uživatele / provozovatele, nikoli výrobce.

5. Konstrukce a dodávané díly(Obrázek 1-13)

- 1.Rukojeť
- 2.Kryt plnicího otvoru
- 3.Uzavírací palivový ventil
- 4.Startovací lanko
- 5.Čep pro vypouštění oleje
- 6.Sytič
- 7.Zapnutí / vypnutí
- 8.Uzemnění
- 9.Přepínač úspory energie
- 10. Zásuvky (230 V ~ AC napětí)
- 11.Zobrazení provozního stavu
- 12.Indikátor přetížení
- 13.Indikátor oleje
- 14.Palivoměr
- 15.Klíč zapalovací svíčky
- 16.Trychtýř pro plnění oleje
- 17.Plnicí hrdlo oleje (měrka oleje)
- 18.Kryt vzduchového filtru
- 19.Vzduchový filtr
- 20.Konektor zapalovací svíčky
- 21.Zapalovací svíčka

6. Technické údaje

Motor	
Model:	QL160
Třída ochrany:	IP 23M
Motor:	4-taktní, 1válec, vzduchem chlazený, OHV
Výtlač:	119 cm ³
Objem olejové nádrže:	0,35 L
Objem palivové nádrže:	10 L
Zapalovací svíčka:	TORCH E7RTC

Generator

Napětí (V):	230 V
Frekvence (Hz):	50 Hz
Maximální jmenovitý výkon (kW):	1,8
Max. výkon:	2 kW S2 5min
Hmotnost:	21,5 kg
Celková hmotnost /brutto/:	23 kg
Účinník:	1,0
Výkonová třída:	G1
Provozní hluk:	95 dB (A)

Pokyny k použití:

- 1. Optimální provozní teplota: 5 – 40 °C
- 2. Výška: maximálně 1000 m
- 3. Optimální skladovací teplota: -25 – 70 °C

7. Před prvním použitím

Odstraňte veškerý obalový materiál, ujistěte se, že je dodávka kompletní. Generátor umístěte na pevný, rovný povrch v blízkosti elektrického zařízení a zajistěte dobré větrání.

Rozsah dodávky:

- Generator
- Klíč zapalovací svíčky
- Trychtýř pro plnění oleje
- Návod k obsluze

7.1 Elektrická bezpečnost:

- Napájecí kabel a připojenézařízení musí být v bezvadném stavu.

- Provozovat generátor pouze se zařízeními, jejichž napěťová specifikace odpovídá výstupnímu napětí generátoru.

- Generátor nikdy nepřipájet do veřejné elektrické sítě (zásuvka).

- Spájecí kabely od spotřebičů by měly být co nejkratší.

7.2 Ochrana životního prostředí

- Špinavé údržbové materiály a provozní materiály odložte na vhodné sběrné místo.

- Obalové materiály, kovy a plasty recyklujte.

7.3 Uzemnění (obr. 1)

Skříň může být uzemněna pro rozptýlení statické elektřiny. Za tímto účelem připojte jeden konec zemnicího vodiče k zemnicí svorce na generátoru (č. 8) a druhý konec k vnějšímu uzemňovacímu předmětu (např. zemnicí tyč).

7.4 Naplnění paliva (Obrázek 4)

VAROVÁNÍ

Vypněte přístroj, zajistěte dobré větrání. Odšroubujte uzávěr palivové nádrže (č. 2), naplňte dostatečným bezolovnatým palivem přes plnicí hrdlo. Ujistěte se, že nádrž nepřetéká a nerozlejte palivo. (Pokud by se něco vylilo, okamžitě otřete palivo a počkejte, až zbytky zmizí - nebezpečí vznícení). Znovu zavřete uzávěr palivové nádrže.

7.5 Naplnění oleje (obrázky 5-7)

VAROVÁNÍ

Vypněte přístroj, zajistěte dobré větrání.

Otevřete měrku oleje (17), naplňte cca 250 ml motorového oleje (15W40) pomocí dodaného trychtýře (16). Správné množství je naplněno, když hladina oleje dosáhne horní značky měrky oleje (17).

Důležité:

Měrku oleje nezašroubujte, abyste zkontrolovali hladinu oleje; vložte pouze do začátku závitů. Zavřete plnicí otvor oleje, nasadte kryt motoru.

Důležité! Před spuštěním musí být motor naplněn motorovým olejem a palivem.

8. Provoz

- Zkontrolujte hladinu paliva, v případě potřeby doplňte.

- Dbejte na dostatečné větrání generátoru

- Zkontrolujte, zda je zástrčka kabelu zapalování pevně na zapalovací svíčce.

- Bezprostředné prostředí generátoru důkladně zkontrolujte.

- Odpojte připojené elektrické spotřebiče od generátoru.

8.1 Spuštění motoru (obrázky 1,2,13)

Důležité: Nepoužívejte žádné chemické startéry, jako jsou hořlavá paliva nebo podobné látky.

- Otevřete kohoutek (č. 3) dolů.

- Přepínač On / Off (č. 7) dejte do polohy "ON".

- Vytáhněte páčku sytiče (č. 6) do pozice "sytič".

- Nastartujte motor silným (nicméně ale ne trhavým) táhnutím šňůry startéru (č. 4). Pokud se motor nespustí, zatáhněte znovu. Důležité: Vždy pomalu vytáhněte lanko startéru, dokud necítíte odpor; pak vytáhněte lano rychle a silně. Pomalu vraťte startovací kabel; nedovolte, aby se vrátil rychle.

- Stiskněte páčku sytiče (č. 6) asi 5 - 10 sekund po startu motoru.

8.2 Režim úspory energie

Spínač úspory energie (č. 9) v poloze Zapnuto ("Eco"): Otáčky motoru jsou nastaveny na minimální výkon, generátor pracuje tiše a efektivně.

Přepínač úspory energie (č. 9) ve vypnuté poloze ("Max"): Generátor běží s maximální rychlostí.

8.3 Připojení spotřebiče k generátoru (obr. 1)

• Připojte požadované elektrické spotřebiče(230 V AC) do zásuvky přístroje (č. 10). Důležité: Zásuvky poskytují maximálně nepřetržitý výkon 1800 W (S1), na krátkou dobu (5 minut) je výstupní výkon2000 W (S2). Není možné, aby byly zatěženy obě zásuvky současně s max. 1800 wattů.

• Nepřipojujte generátor kk napájení domácnosti; Mohlo by dojít k poškození generátoru. Poznámka: Některá elektrická zařízení (např. elektrické pily nebo vrtačky) mohou spotřebovat více energie než obvykle za různých podmínek použití.

8.4 Vypnutí v případě přetížení (obr. 1)

230V zásuvka

- Indikátor provozního stavu (č. 11) svítí při normálním provozu zeleně.
- Došlo-li však k přetížení,indikátor provozního stavu zhasne a indikátor přetížení (položka 12) bliká červeně.
- Snižte aktuální spotřebu energie.

Důležité: Pokud dojde k přetížení, ujistěte se, že příkon nepřesahuje maximální výkon generátoru. Zkontrolujte, zda nejsou připojeny žádné vadné elektrické spotřebiče.

8.5 Vypněte motor

• Generátor nechte před vypnutímna chvíli běžet bez elektrického zatížení; zařízení tak může

vychladnout.

- Přepínač On / Off (č. 7) dejte dopolohy vypnuto ("OFF").
- Uzavřete uzavírací kohout (č. 3).

9. Čištění, údržba, skladování,přeprava a objednávkánáhradních dílů

Před čištěním nebo údržbou přístroje vypněte motor a odpojte konektor zapalovací svíčky od zapalovací svíčky.

Důležité: V následujících případech okamžitě vypněte generátor a kontaktujte zákaznický servis:

- V případě neobvyklých vibrací nebohluk.

- V případě zjevného přetížení nebo vynechávání motoru.

9.1 Čištění

- Udržujte všechna bezpečnostní zařízení,větrací otvory a skříň motoru bez prachu a jiných nečistot. Generátor otřete čistým hadříkem nebo čistěte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Generátor doporučujeme po každém použití vyčistit.
- Generátor pravidelně čistětevlhkým hadříkem a s trochou jemného mýdla. Nepoužívejte detergenty nebo rozpouštědla; tyto látky mohou napadat plastové části zařízení. Zajistěte, aby do generátoru nemohla proniknout voda ani jiné kapaliny.

9.2 Výměna oleje a kontrola hladiny oleje (před použitím generátoru) (obr. 5-7)

Nejjednodušší způsob výměny motorového oleje je, když motor dosáhl normální provozní teploty. Přečtěte si také pokyny pro údržbu.

- Mějte při výměně oleje připravenou vhodnou nádobu odolnou proti úniku. Otevřete měrku oleje (č. 17). - Otevřete vypouštěcí trysku oleje (č. 5), vypusťte horký motorový olej do odkapávací misky. - Po vypuštění starého oleje zavřete měrku oleje a umístěte generátor zpět na rovnou plochu.

- Naplňte nový motorový olej s trychtýřem (č. 16), dokud se nedosáhne horní značky měrky oleje (17). Důležité: Měrku oleje nezašroubujte, abyste zkontrolovali hladinu oleje.

- Použijte motorový olej 10W-30 nebo 10W-40 pro normální použití. Při nízkých teplotách (-20°C až 0°C) doporučujeme motorový olej 5W-30.

- Odpadní olej zlikvidujte na vhodném sběrném místě. Mnoho čerpacích stanic, dílen a recyklačních zařízení přijímá použitý olej zdarma. Do použitého oleje nepřidávejte žádné přísady, jako je nemrznoucí kapalina nebo převodový olej. Použitý olej uchovávejte mimo dosah dětí a zdrojů vznícení.

9.3 Automatické vypnutí v případě nedostatku oleje

- Pokud je hladina oleje příliš nízká, motor se nespustí.

- Je-li během provozu nedostatek oleje, rozsvítí se kontrolka oleje (č. 13) červeně, motor se zastaví. Výstražný indikátor oleje zhasne, jakmile se motor zcela zastaví.

- Před novým startem je třeba motorový olej znovu doplnit.

9.4 Vzduchový filtr (obrázky 8-10)

Pravidelně čistěte vzduchový filtr, v případě potřeby jej vyměňte. Přečtěte si také pokyny pro údržbu.

- Odmontujte kryt vzduchového filtru (18).

- Vyměňte vzduchový filtr (19).

- Vyčistěte vzduchový filtr klepáním. Při tvrdé nečistotě nejprve vyčistěte mýdlovou vodou, poté dobře opláchněte čistou vodou a před opětovnou instalací nechte filtr vyschnout. Důležité: K čištění vzduchového filtru nepoužívejte abraziva ani paliva.

- Anschließend in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

9.5 Zapalovací svíčka (Obrázek 11-12)

Pravidelně kontrolujte opotřebení zapalovací svíčky. Přečtěte si také pokyny pro údržbu.

Zkontrolujte vzdálenost zapalovací svíčky alespoň jednou ročně nebo v pravidelných intervalech. Správná vzdálenost mezi zápalným knotem a kontaktem zapalování je 0,6-0,7 mm.

- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (20) otočením.

- Zapalovací svíčku (21) vytočte pomocí dodaného klíče zapalovací svíčky (č. 15).

- Vyčistěte zapalovací svíčku drátěným kartáčem nebo vložte novou zapalovací svíčku.

- Pak v opačném pořadí nainstalovat.

9.6 Plán údržby

Pravidelné intervaly údržby provedte po stanoveném počtu měsíců nebo hodinách provozu, podle toho, co nastane spíše.		první použití	první měsíc nebo 20 hodin	každé 3 měsíce nebo 50 hodin	každých 6 měsíců nebo 100 hodin	ročně nebo po každých 200 hodinách
Element						
Motorový olej	hladinu kontrolovat	O				
	vyměnit		O		O	
Vzduchový filtr	kontrolovat	O				
	čistit			O (1)		
Zapalovací svíčka	kontrolovat nastavit				O	
	vyměnit					O
Lapač jisker	čistit				O	
Vůle ventilu	kontrolovat nastavit					O (2)
Spalovací komora	čistit	každých 300 hodin (2)				
Palivová nádrž a filtr	čistit				O (2)	
Palivové potrubí	kontrolovat	Každé 2 roky (v případě potřeby výměna) (2)				
Poznámky:						
(1) Při použití v prašném prostředí zkracujte intervaly údržby.						
(2) Tyto položky by měly být opraveny. Přečtěte si prosím pokyny pro údržbu.Nedodržení plánu údržby může mít za následek poruchy, na které se nevztahuje záruka.						

9.7 Skladování

1. Vyprázdněte palivovou nádrž palivovým čerpadlem. Důležité: Nikdy se nepokoušejte vyprázdnit palivovou nádrž uvnitř, v blízkosti otevřeného ohně nebo hořících cigaret. Výpary paliva mohou snadno vést k požáru nebo výbuchu.
2. Nastartujte motor, nechte motorběžet, dokud nádrž a palivové potrubí nejsou zcela vyprázdněny a motor se nezastaví.
3. Nechte generátor důkladně vychladnout.
4. Odšroubujte zapalovací svíčku, nalijte do válce asi 20 ml motorového oleje.
5. Několikrát vytáhněte startovací šňůru; tak jsou vnitřní komponenty navlhčeny olejem.
6. Vraťte zapalovací svíčku zpět.
7. Uložte generátor na bezpečné, dobře větrané místo.

9.8 Příprava přepravy

Příprava

1. Vyprázdněte nádrž na benzín.
2. Nechte motor běžet tak dlouho, dokud se nespotřebuje zbývající benzín.
3. Vypustěte motorový olej z teplého motoru.
4. Počkejte, pokud generátor úplně nevychladne.
5. Generátor vždy přepravujte ve vzpřímené poloze

Transport

- Generátor přenášejte za nosnou rukojeť (č. 1).
- Generátor rovnoměrně zvedněte.
- Přeneste generátor na místo provozu.
- Generátor rovnoměrně osadte.

9.9 Objednávání náhradních dílů:

Při objednávání náhradních dílů uveďte prosím:

- Typ generátoru
- Číslo artiklu generátoru

10. Likvidace a recyklace



Obal chrání generátor před poškozením při přepravě. Obal je cenná surovina, která se znovu používá a recykluje.

Generátor a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, jako je kov a plast. Vadné díly musí být zlikvidovány jako nebezpečný odpad. Informujte se prosím u svého prodejce nebo u městské rady.

Použitý olej a palivo jsou nebezpečný odpad, který musí být řádně zlikvidován. To nepatří do koše. Informace o likvidaci použitého oleje lze získat na úradě, u autorizovaných servisů nebo obchodníků.

Original Konformitätserklärung



Haussmann GmbH
Postauer Str. 34
D-84109 Wörth/Isar



Hiermit erklären wir die Einhaltung
folgender EU-Direktiven und Vorgaben
durch den folgenden Artikel:



prohlašuje následující shodu podle
smernice EU a norem pro výrobek

INVERTER-STROMERZEUGER / IG 2000i

- ☒ 2006/42/EC
- ☒ 2014/35/EU
- ☒ (EU)2016/1628_2017/656
- ☒ 2014/30/EU
- ☐ 2002/63/EC

- ☐ 2002/96/EC
- ☐ R&TTED 1999/5/EC
- ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ 63/54/EC
- ☐ 73/23/EWG

EN ISO 8528-13:2016; EN 55012:2007/A1:2009; EN 61000-6-1:2007
Geräuschemission 2000/14/EC, Anhang VI & 2005/88/EC, garantierter Schallleistungspegel L_{WA}=95 dB (A), gemessener Schallleistungspegel: L_{WA}=92,8 dB (A)
Benannte Stelle, Name und Anschrift der beteiligten Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH | Westendstrasse 199 | 80686 München | Deutschland

The technical documentation is kept by our authorized representative:
Matrix GmbH
Haussmann GmbH
Postauer Str. 34
D-84109 Wörth/Isa

Wörth/Isar, den 03.04.2022
Art.-Nr.: 160.100.475


Alexander Cestar
Geschäftsführer

Garantie



GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der

Garantieanspruch.

Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Voraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung. So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen! Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

HBH Baumaschinenhandel GmbH & Co. KG
Bahnhofstraße 36 A
D-89359 Kleinkötz
Tel.: +49 (0)8221 96388-0
Mail: info@hbh24online.de



ZARUKA

Zakoupený přístroj je velmi kvalitním produktem. Při jeho konstrukci byly zohledněny veškeré technické poznatky a při výrobě byly použity běžné kvalitní materiály.

Záruční doba činí 24 měsíců a začíná okamžikem předání zakoupeného přístroje, které musí být prokázáno předložením faktury, pokladního dokladu nebo dodacího listu. Během záruční doby naše zákaznická služba odstraní veškeré funkční závady, které vznikly i přes opatrné zacházení podle našich provozních pokynů jako důsledek materiální vady. Vadné součástky budou dle našeho uvážení bezplatně opraveny nebo vyměněny za nové. Nahrazení částí přechází do našeho vlastnictví. Oprava nebo výměna nejsou důvodem pro prodloužení či obnovení záruční doby přístroje. Na vyměněné součástky neposkytujeme žádnou samostatnou záruční dobu. Nepřebíráme záruku za škody a nedostatky způsobené pretežováním, neodborným zacházením či chybnou údržbou přístroje. Totéž platí při nedodržování pokynů návodu k obsluze a instalaci náhradních dílů i příslušenství neuvedených v našem programu. Při zásahu nebo změně přístroje námi nepovolnými osobami nárok na záruku zaniká. Škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením nebo přirozeným opotřebením jsou ze záruky vyloučeny.

Poškození, jejichž příčinou je materiálová nebo výrobní vada, budou bezplatně opraveny nebo obdržíte náhradní přístroj.

Předpokladem k tomu je předání nerozloženého přístroje se záručním listem a dokladem o zakoupení.

V případě uplatňování záruky použijte originální obal.

Jen tak bude vaše záruka bez problémů a rychle vyřízena.

Přístroj zašlete vyplacene nebo si vyžádejte nálepku Freeway.

Nevyplacené zásilky nebudeme moci převzít!

Záruka se nevztahuje na přirozene opotrebené části.

Pri uplatňování záruky, poruchách, objednávaní náhradních dílů nebo příslušenství se obračejte na uvedené středisko zákaznické služby:

EASY CZ s.r.o.
Výpavová 1335
153 00 Praha 5 – Radotín
Tel/fax: +420 257 910 204
GSM: +420 606 624 241 (Stanislav Mach)
E-Mail: pokerplus@quick.cz

INVERTER-STROMERZEUGER / IG 2000i	
DE GARANTIE gekauft bei: _____ in (Ort, Straße): _____ Name d. Käufers: _____ Straße, Haus-Nr.: _____ PLZ, Ort : _____ Telefon: _____ Datum, Unterschrift: _____ Fehlerbeschreibung: _____	CZ ZARUKA Zakoupeno u: _____ V (místo, ulice): _____ Jméno prodejce: _____ Ulice, číslo domu: _____ PSC, místo : _____ Telefon: _____ Datum, Podpis: _____ Popis závady: _____

28